

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций  
Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии и  
социальных коммуникаций

\_\_\_\_\_  
Перетятая О.С.

« 5 » / июль 2025 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Социальное проектирование. Обучение служением.**

**По специальности** – 45.05.01 Перевод и переводоведение

**Специализация** – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

**Квалификация выпускника** – лингвист-переводчик

**Форма обучения** – очная

**Курс** – 1 (2 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

доцент кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат педагогических наук **Ткачева Юлия Геннадиевна**.

Утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода.

Протокол от «19» января 2025 г. № 4

Заведующий кафедрой  
теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций


Протокол от «14» января 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 А. В. Сысенко

**СОГЛАСОВАНО:**

Директор департамента образования

 В. В. Савенков

## 1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

**Цель** изучения дисциплины заключается в формировании системы знаний о методологии и методике профессиональной деятельности по социальному проектированию; овладение практикой использования полученных знаний и навыков при разработке и реализации социальных проектов.

**Задачами освоения учебной дисциплины является:**

- отработать технологические этапы и методы социального проектирования, стадии и инструментарий проектно-созидательной деятельности;
- научить выбирать и применять известные методы в конкретной ситуации проектирования;
- сформировать навыки применения алгоритмов разработки и реализации социальных программ и проектов по решению актуальных проблем жизнедеятельности индивида, группы, общества;
- развить навыки планирования и осуществления проектно-аналитической деятельности в сфере своей профессиональной деятельности.

## 2. Место дисциплины в структуре ООП ВО.

Учебная дисциплина «Социальное проектирование. Обучение служением» входит в базовую (обязательную) часть дисциплин подготовки студентов.

Дисциплина реализуется теории и практики перевода.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «История России», «Философия», «Основы российской государственности», «Основы переводоведения», «Практический курс английского языка» и другие. Является основой для изучения следующих дисциплин: «Лексикология английского языка», «Практический курс перевода английского языка» и ряда других.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Осознает важность и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения цели, определяет в соответствии с	<b>Знает:</b> этапы работы над проектом с учетом последовательности его реализации; общую структуру концепции реализуемого проекта.

	<p>личностными особенностями и профессиональными качествами роль каждого участника в команде.</p> <p><b>УК-2.2.</b> Осуществляет выбор стратегий и тактик взаимодействия в совместной деятельности, учитывая особенности поведения и общения разных людей (в зависимости от целей подготовки – по возрастным особенностям, по этническому и религиозному признаку, по принадлежности к социальному классу и др.).</p> <p><b>УК-2.3.</b> Устанавливает разные виды коммуникации (устную, письменную, вербальную, невербальную, реальную, виртуальную, межличностную и др.) для осуществления руководства командой и достижения поставленной цели</p> <p><b>УК-2.4.</b> Планирует последовательность шагов для достижения поставленной цели, контролирует их выполнение, понимания влияние результатов (последствий) личных действий на эффективность этого процесса</p> <p><b>УК-2.5.</b> Осуществляет обмен информацией, знаниями и опытом, эффективно взаимодействуя с членами команды и участвует в презентации результатов ее работы. Соблюдает нормы профессиональной этики, участвуя во взаимодействии.</p>	<p><b>Умеет:</b> формулировать взаимосвязанные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; качественно их решать; оценивать риски и результаты проекта.</p> <p>Владеет: методиками разработки и управления проектом, навыками самоуправления и рефлексии, постановки целей и задач, развития творческого мышления.</p>
--	--	---

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Социальное проектирование. Обучение служением» должны

знать: закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; особенности межкультурного разнообразия общества; правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия; основы планирования проектов; способы совершенствования собственной проектной деятельности и профессионального развития; методики самооценки, самоконтроля и саморазвития; способы эффективной коммуникации в группе или команде; признаки эффективной команды, технологии ее создания, правила командного взаимодействия; алгоритм принятия командных решений и способы преодоления негативных факторов при принятии решений в группе; методы урегулирования конфликтов; закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; механизмы межкультурного взаимодействия; принципы и технологии эффективного управления своим временем для достижения личных и профессиональных целей; основные методики самоконтроля, саморазвития и самообразования; современное состояние и направления развития социального проектирования; специфику разработки, реализации социальных проектов и управления ими в сфере своей профессиональной деятельности;

уметь: понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; проектировать общественную деятельность с учетом культурных особенностей различных категорий людей; планировать самостоятельную проектную деятельность в решении профессиональных задач; подвергать критическому анализу проделанную работу; оценивать свои профессиональные качества, особенности характера, определять направления личностного роста, прогнозировать развитие в профессиональной деятельности, используя методы самодиагностики и цифровые средства; решать задачи собственного личностного и профессионального развития, определять и реализовывать приоритеты совершенствования собственной общественной деятельности; устанавливать и поддерживать контакты, обеспечивающие успешную работу в коллективе; определять свою роль в команде с учетом собственных личностных ресурсов и ресурсов участников команды; использовать эффективные способы социального взаимодействия в процессе принятия группового или командного решения; понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах; учитывать правила межкультурного взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных и других ценностных систем; преодолевать коммуникативные, образовательные, этнические, конфессиональные барьеры для межкультурного взаимодействия; эффективно планировать и контролировать собственное

время; определять цели и задачи, анализировать собственные конкурентные преимущества и формировать стратегию индивидуального развития; определять потребности в обучении и развитии на основе самоанализа, анализа своей деятельности и общения; отбирать и анализировать данные о социальных процессах и социальных общностях;

владеть навыками: методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия; технологиями и навыками планирования и управления своей деятельностью и ее совершенствования на основе самооценки, самоконтроля; методиками постановки цели и задач проекта: методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта; способностью осознанного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции; способностью аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера; развитым чувством гражданственности и патриотизма, навыками самостоятельного критического мышления; технологиями разработки стратегии личностного и профессионального развития в соответствии с жизненными целями и планом действий по ее реализации на основе оценки своих конкурентных преимуществ, возможностей и приоритетов; навыками самоменеджмента; основными методами проектирования в сфере своей профессиональной деятельности.

#### **4. Структура и содержание учебной дисциплины**

##### **4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов / зачетных единиц</b>	
	<b>Очная форма</b>	<b>Очно-заочная форма / Заочная форма</b>
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>72 часа (2 з.е.)</b>	-
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>28</b>	-
Лекции	<b>4</b>	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	<b>24</b>	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
<b>Самостоятельная работа студента + контроль (всего часов)</b>	<b>40 + 4</b>	-
Форма аттестации	<b>Зачет</b>	-

## **4.2. Содержание разделов дисциплины**

### **Тема 1. Сущность и структура социальной проектной деятельности**

Подходы к сущности социального проектирования. Основные предпосылки социального проектирования. Объект, средства и задачи социального проектирования. Понятие, признаки, основные функции социального проекта. Типологии социальных проектов: по характеру проектируемых изменений, направлениям деятельности, срокам реализации, масштабам, источникам финансирования. Основные ошибки при разработке социального проекта. Жизненный цикл социального проекта и его описание. Технология работы над социальным проектом.

### **Тема 2. Нормативная основа, информационное и ресурсное обеспечение социального проектирования.**

Нормативно-правовые документы, регламентирующие проектирование в социальной среде. Понятие «информационные технологии», их структура и систематизация по видам информационных процессов. Системы прикладных инструментальных средств обеспечения социальной проектной деятельности. Верификация социальных заказов и социальных проектов. Пути повышения эффективности социального проектирования.

### **Тема 3. Теоретические основы социального взаимодействия.**

Теории социального взаимодействия. Социальное партнерство как механизм социального взаимодействия. Моделирование группового взаимодействия. Значение социально ориентированных некоммерческих организаций (НКО) в решении социальных проблем и улучшении благосостояния общества, достижения социальных целей и улучшения качества жизни различных групп людей. Особенности социально ориентированных НКО: миссия и цели, безвозмездность, зависимость от донорской поддержки, волонтерство и гражданская активность, сотрудничество и партнерство НКО, использование инноваций и технологий.

### **Тема 4. Коммуникация в команде.**

Определения общения. Функции общения. Самооценка проблем в общении. Коммуникация и символический интеракционизм Г. Мида. Модель межличностных взаимоотношений Д. Кислера: координаты контроля и принятия. Трансактный анализ по Э. Берну в оценке и развитии коммуникации членов группы. Подавление эмоций в коммуникации по Хельму. Источники распознавания состояний партнера. Способы интерпретации в межличностном восприятии. Гендерные особенности в деловой коммуникации. Нормативная модель командообразования. Этапы: комплектование (переукомплектование), знакомство (углубление знакомства), институционализация, формирование общего видения, позиционирование (перепозиционирование), планирование

первого шага, исполнение, рефлексия, планирование второго шага. Классификация упражнений, направленных на командообразование.

### **Тема 5. Методология исследования социальных проблем.**

Понятие «социальная проблема». Понятие «метод исследования». Классификация методов исследования. Формы логического мышления в исследовании. Методы теоретического исследования. Прогностические методы исследования. Выбор методов исследования. Характеристика теоретических методов исследования (теоретический анализ и синтез, индукция и дедукция в научном познании, абстрагирование, конкретизация и идеализация, мысленный эксперимент, моделирование, методы формализации, генетический метод, исторический метод). Единство логического и исторического в исследовании. Методы анализа социальной информации. Значение работы с литературой.

### **Тема 6. Алгоритм разработки социального проекта.**

Виды и типы проектов по характеру проектируемых изменений. Инновационные проекты. Типы проектов по направлениям деятельности. Типы проектов по масштабам, срокам реализации. Структура текстового описания проекта. Концепция проекта. Задачи и цели. Проектные стратегии и управление. Составление бюджета и обоснование. Бизнес-план.

### **Тема 7. Методы и технологии социального проектирования.**

Методика матрицы идей. Метод ассоциации. Метод аналогии. Метод «мозгового штурма». Метод «вживания в роль». Метод синектики. Морфологический анализ. Деловые игры. Методы коллективной работы над проектом. Деловая игра. Метод фокальных объектов. Метод создания сценариев. Метод контрольных вопросов. ТРИЗ. Развитие проектной деятельности в социальной работе, роль и место в системе подготовки специалиста по социальной работе.

### **Тема 8. Реализация социального проекта.**

Этапы разработки и реализации проекта. Аннотация проекта. Ресурсы и правила планирования социального проекта. Этапы проектирования социального проекта. Описание социальной проблемы. SWOT-анализ проектной идеи. Анализ ситуации (обоснование актуальности проекта). Постановка цели и задач социального проекта. Целевая аудитория социального проекта. Планирование проекта. Составление календарного плана реализации проекта. Ожидаемые результаты проекта. Оценка стоимости проекта. Составление бюджета проекта. Презентация и защита проекта. Поиск деловых партнеров, проведение официальных переговоров. Проведение плановых мероприятий. Оценка и контроль выполнения плана. Анализ ошибок, затруднений, перспектив реализации социального проекта.



## **Тема 9. Оценка жизнеспособности социального проекта: социальная диагностика, социальное прогнозирование и социальная экспертиза.**

Оценка результативности проекта. Источник финансирования социального проекта. Фандрейзинг – способы привлечения средств для реализации социального проекта. Бюджет проекта. Схема управления социальным проектом. Структуры управления социальным проектом. Кадровое обеспечение. Оценка рисков социального проекта. Контроль и завершение работ по проектной деятельности. Социальная экспертиза проекта.

### **4.3. Лекции**

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
2 семестр			
1.	Тема 1. Сущность и структура социальной проектной деятельности	2	-
2.	Тема 2. Нормативная основа, информационное и ресурсное обеспечение социального проектирования	2	-
Итого:		4	-

### **4.4. Практические (семинарские) занятия**

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
4 семестр			
1.	Тема 1. Сущность и структура социальной проектной деятельности	2	-
2.	Тема 2. Нормативная основа, информационное и ресурсное обеспечение социального проектирования	2	-
3.	Тема 3. Теоретические основы социального взаимодействия	4	-
4.	Тема 4. Коммуникация в команде	4	-
5.	Тема 5. Методология исследования социальных проблем	2	-
6.	Тема 6. Алгоритм разработки социального проекта	2	-
7.	Тема 7. Методы и технологии социального проектирования	2	-
8.	Тема 8. Реализация социального проекта	2	-
9.	Тема 9. Оценка жизнеспособности социального проекта: социальная диагностика, социальное прогнозирование и социальная экспертиза	4	-

<b>Итого:</b>	<b>24</b>	-
---------------	-----------	---

#### 4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены учебным планом.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
2 семестр				
1.	Тема 1. Сущность и структура социальной проектной деятельности	подготовка домашнего задания; устный опрос	2	-
2.	Тема 2. Нормативная основа, информационное и ресурсное обеспечение социального проектирования	подготовка домашнего задания; устный опрос	2	-
3.	Тема 3. Теоретические основы социального взаимодействия	подготовка домашнего задания; устный опрос	4	-
4.	Тема 4. Коммуникация в команде	подготовка домашнего задания; устный опрос	4	-
5.	Тема 5. Методология исследования социальных проблем	подготовка домашнего задания; устный опрос	4	-
6.	Тема 6. Алгоритм разработки социального проекта	подготовка домашнего задания; устный опрос	4	-
7.	Тема 7. Методы и технологии социального проектирования	подготовка домашнего задания; устный опрос	4	-
8.	Тема 8. Реализация социального проекта	подготовка домашнего задания; устный опрос	12	-
9.	Тема 9. Оценка жизнеспособности социального проекта: социальная диагностика, социальное прогнозирование и социальная экспертиза	подготовка домашнего задания; устный опрос	4	-
Итого:			40	-

#### **4.7. Курсовые работы – не предусмотрены учебным планом.**

### **5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.**

С целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся используются инновационные образовательные технологии при реализации различных видов аудиторной работы в сочетании с внеаудиторной. Используемые образовательные технологии и методы направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся способностей к самообразованию и нацелены на активизацию и реализацию личностного потенциала.

В процессе обучения для достижения планируемых результатов освоения дисциплины используются следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационная технология, в том числе визуализация, создание электронных учебных материалов; технология коллективного взаимодействия, в том числе совместное решение проблемных задач и ситуаций, дискуссии; технология проблемного обучения, в том числе в рамках разбора проблемных ситуаций; технология развивающего обучения, в том числе постановка и решение задач от менее сложных к более сложным, развивающих компетенции студентов; технология адаптивного обучения, в том числе проведение консультаций преподавателя, предложение индивидуальных заданий; технология развития критического мышления; технология интерактивного обучения (реализуется в форме учебных заданий, предполагающих взаимодействие обучающихся, использование активных форм обратной связи).

В рамках перечисленных технологий основными методами обучения являются: работа в команде; опережающая самостоятельная работа; междисциплинарное обучение; проблемное обучение; исследовательский метод; решение и защита индивидуальных заданий.

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах: рефераты; доклады, сообщения; тестирование; эссе, творческие задания, социальный проект.

Фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты и методы контроля, позволяющие оценить результаты текущей и промежуточной аттестации обучающихся по данной дисциплине, помещаются в приложении к рабочей программе в соответствии с «Положением о фонде оценочных средств».

Промежуточная аттестация по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного зачета (включает в себя ответ на теоретические вопросы и решение задач).

В экзаменационную ведомость и зачетную книжку выставляются оценки по шкале, приведенной в таблице.

### Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Работа на практических занятиях	20	-	-
Разработка и реализация социального проекта	20	-	-
Контрольная работа	10	-	-
Написание научного доклада (реферата)	10	-	-
Зачет	40	-	-
<b>Всего</b>	<b>100</b>		

### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с	

		ошибками	
Удовлетворительно	<b>63-74</b>	<b>D</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50-62</b>	<b>E</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21-49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0-20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

## 7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

### А) основная литература:

1. Луков, В. А. Социальное проектирование: учеб. пособие. / В. А. Луков. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Изд-во Моск. гуманит.-социальн. академии: Флинта, 2009. – 240 с. – Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. – URL: <https://dedovkgu.narod.ru/bib/lukov.htm>

### Б) дополнительная литература:

1. Катаева, В. И Социальное проектирование [Текст]: учебник. / В. И. Катаева. – М.: Академия, 2022. – 302 с.

2. Гатина, Л. И. Социальное проектирование: учебно-методическое пособие / Л. И. Гатина. – Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2008. – 80 с. – ISBN 978-5-7882-0814-5. –

Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru/63464.html>

3. Васюк, А. Г., Волонтерство в молодежной среде: методическое пособие / А. Г. Васюк, С. В. Абрамова; ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ». – Луганск: Книта, 2022. – 142 с.

### **В) Интернет-ресурсы:**

1. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru>, свободный.

2. «Журнал исследований социальной политики» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://jsps.hse.ru/issue/archive>, свободный.

3. Электронная библиотечная система «Консультант студента» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>, по подписке.

## **8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины**

Лекционные занятия: комплект электронных презентаций/слайдов; аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Практические занятия: презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет, рабочие места студентов, оснащенные компьютерами с доступом в Интернет, предназначенные для работы в электронной образовательной среде.

Пакет контрольных заданий для студентов.

Программное обеспечение

<b>Функциональное назначение</b>	<b>Бесплатное программное обеспечение</b>	<b>Ссылки</b>
Офисный пакет	Libre Office 6.3.1	<a href="https://www.libreoffice.org/">https://www.libreoffice.org/</a> <a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice">https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice</a>
Операционная система	UBUNTU 19.04	<a href="https://ubuntu.com/">https://ubuntu.com/</a> <a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu">https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu</a>
Браузер	Firefox Mozilla	<a href="http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx">http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx</a>

Браузер	Opera	<a href="http://www.opera.com">http://www.opera.com</a>
Почтовый клиент	Mozilla Thunderbird	<a href="http://www.mozilla.org/ru/thunderbird">http://www.mozilla.org/ru/thunderbird</a>
Файл-менеджер	Far Manager	<a href="http://www.farmanager.com/download.php">http://www.farmanager.com/download.php</a>
Архиватор	7Zip	<a href="http://www.7-zip.org/">http://www.7-zip.org/</a>
Распознавание текста	CuneiForm	<a href="http://cognitiveforms.ru/products/cuneiform/">http://cognitiveforms.ru/products/cuneiform/</a>
Редактор PDF	PDFCreator	<a href="http://www.pdfforge.org/pdfcreator">http://www.pdfforge.org/pdfcreator</a>
Аудиоплеер	VLC	<a href="http://www.videolan.org/vlc/">http://www.videolan.org/vlc/</a>

## 9. Лист дополнений и изменений

[illegible]